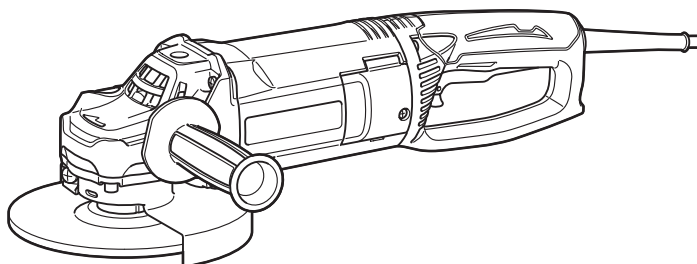
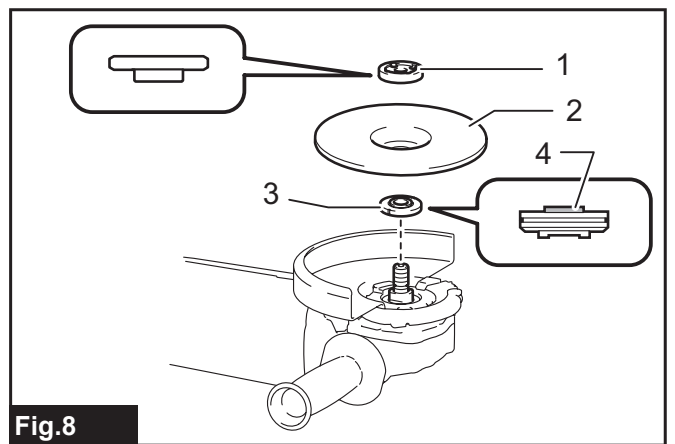
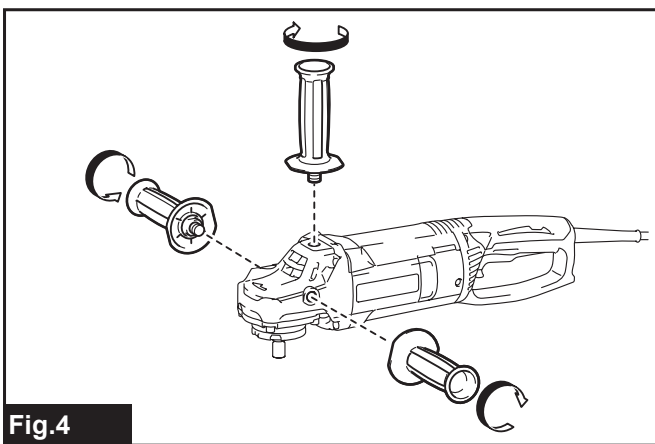
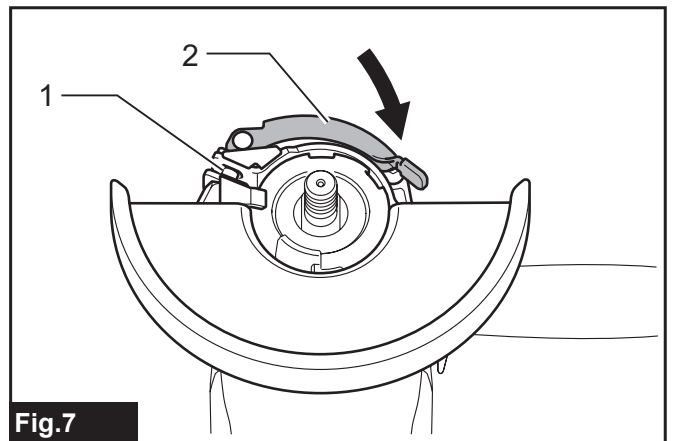
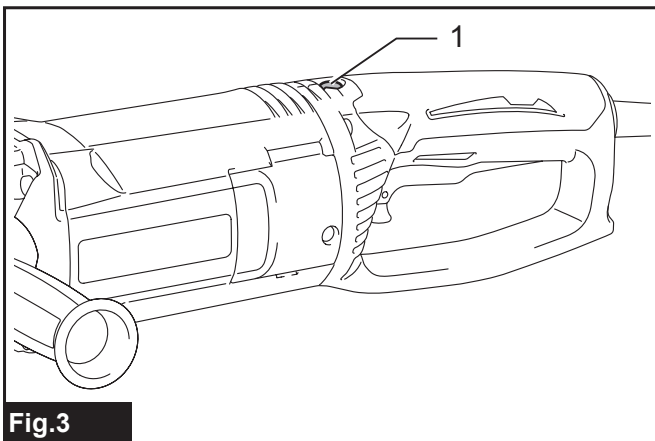
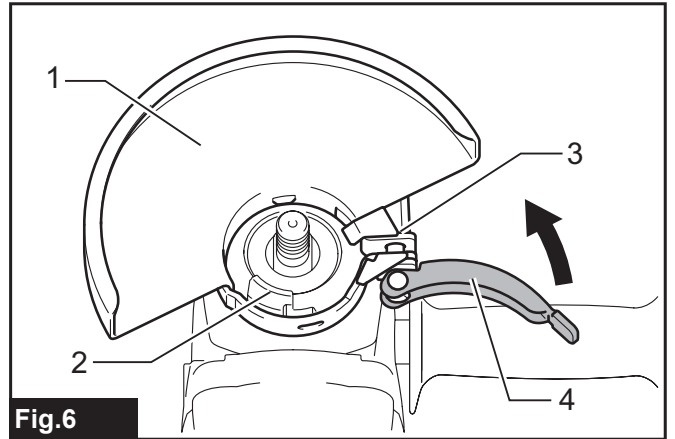
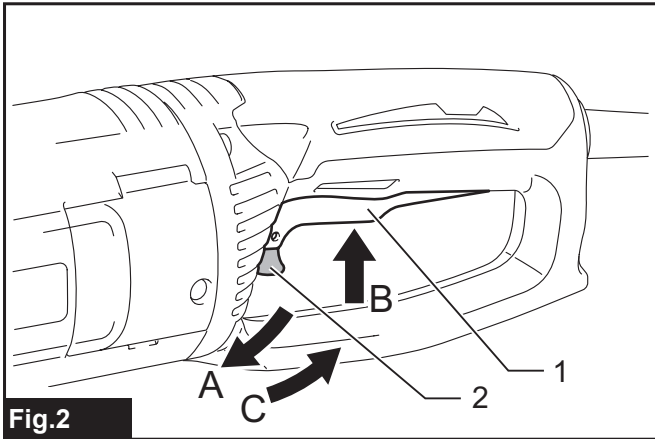
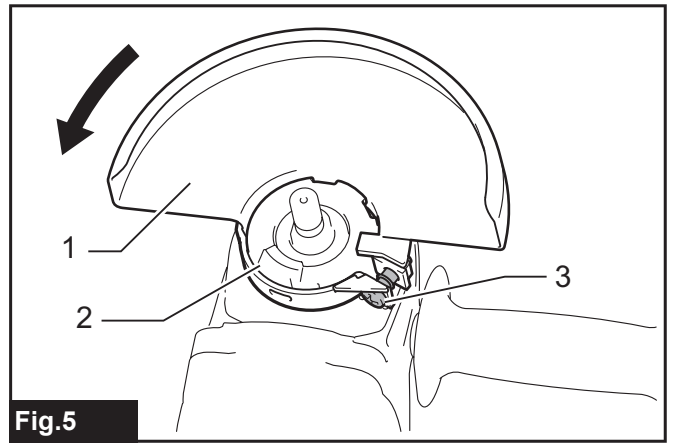
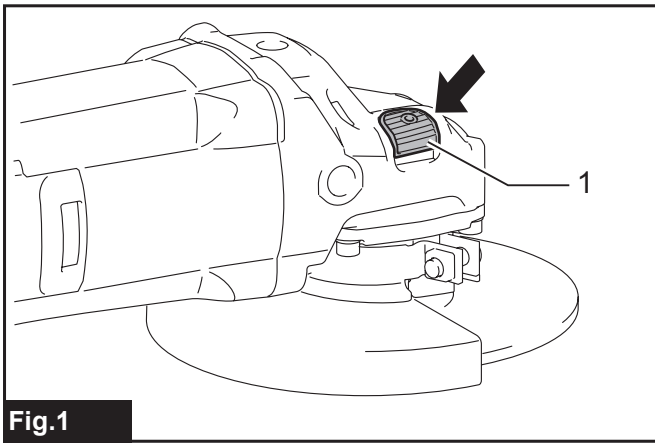


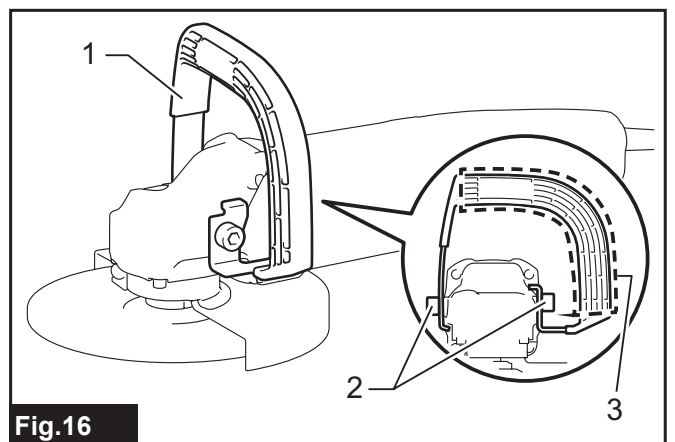
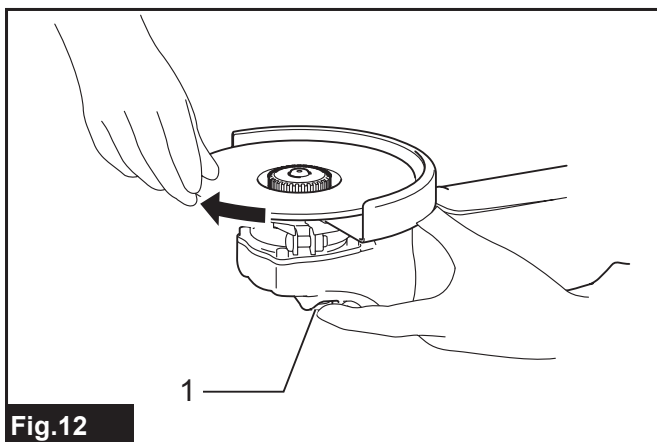
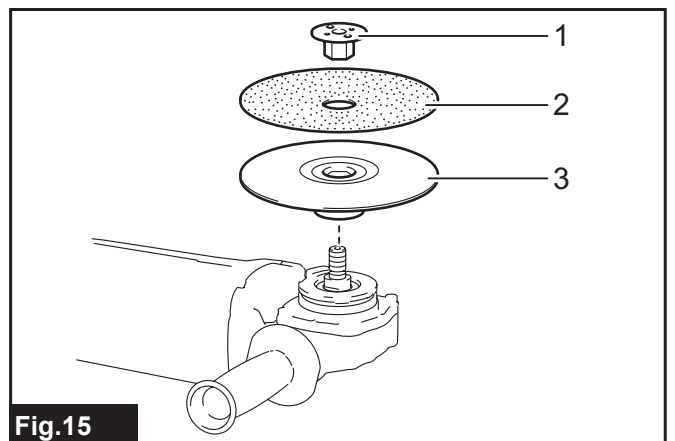
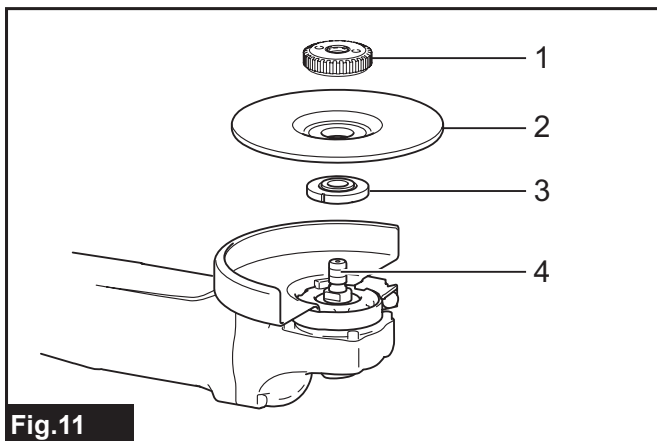
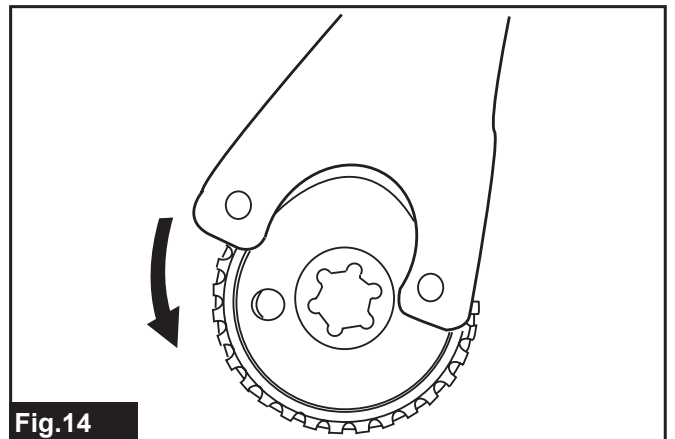
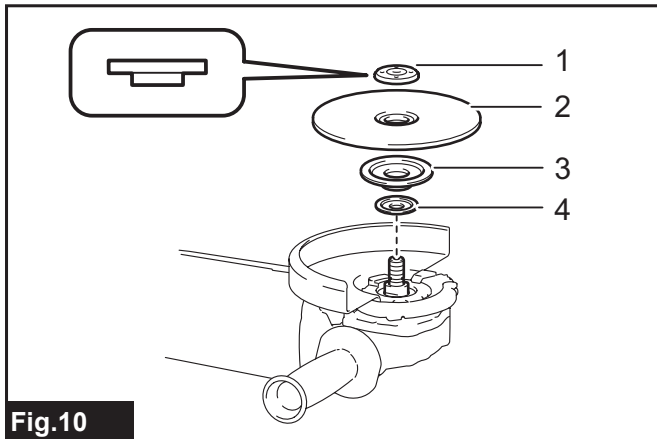
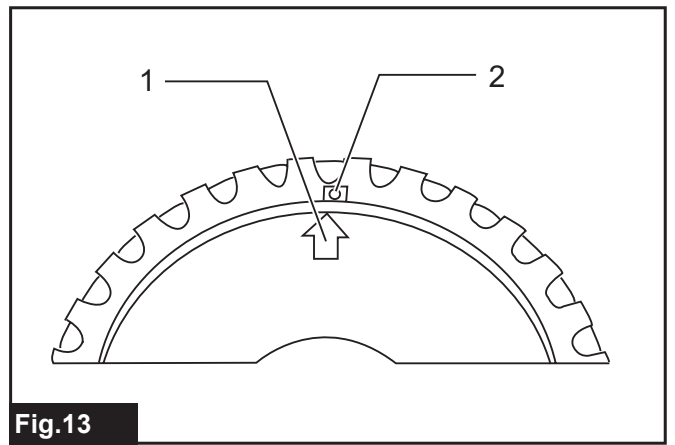
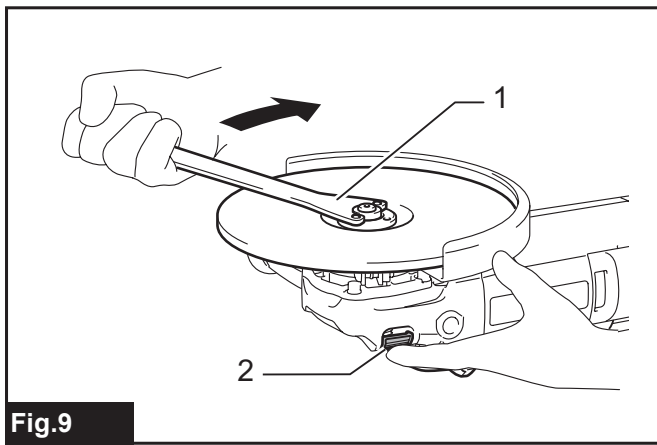


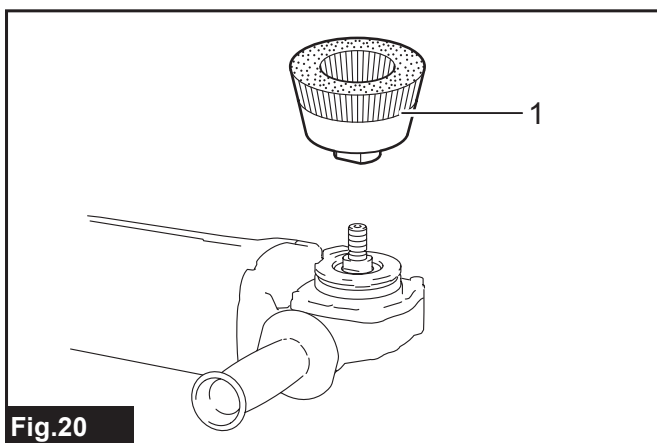
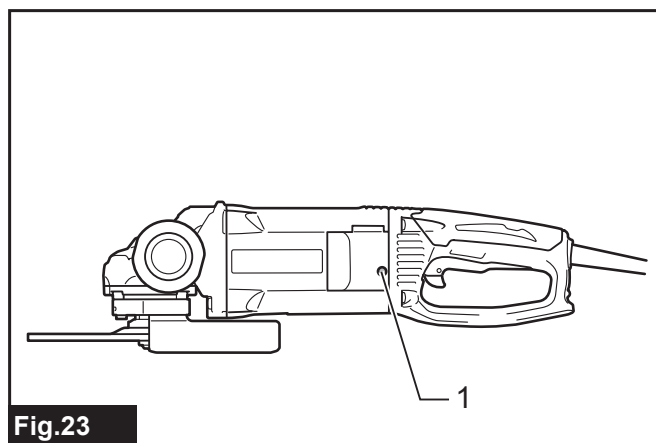
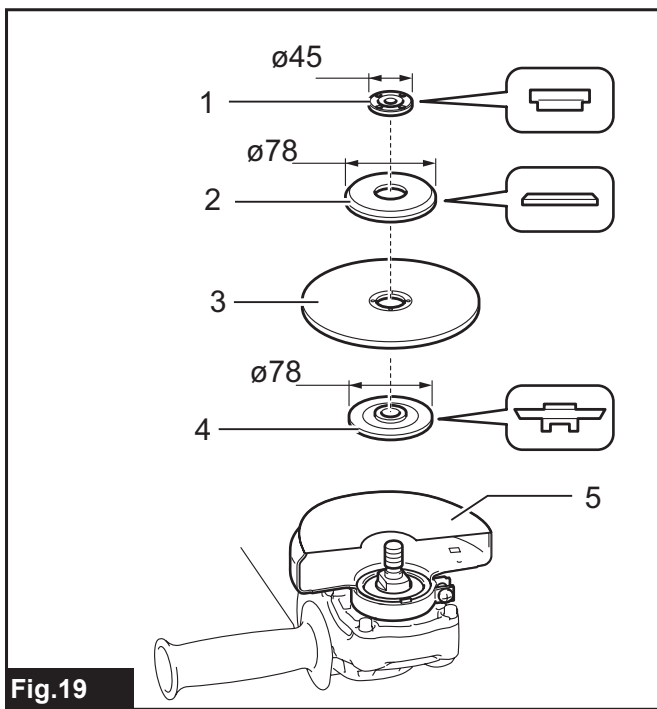
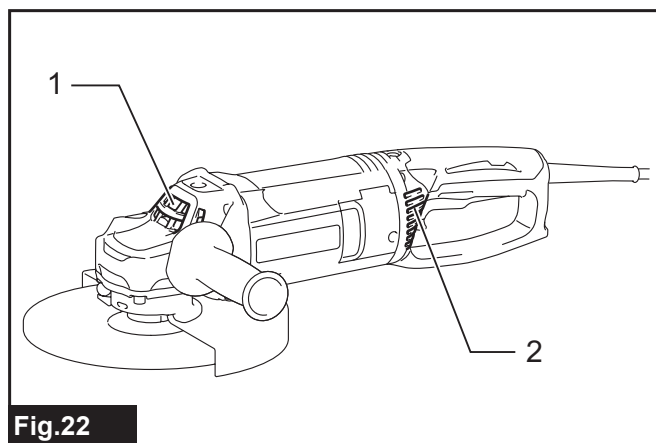
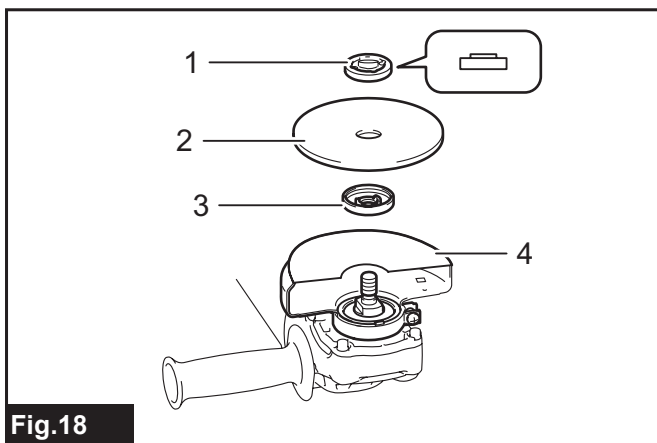
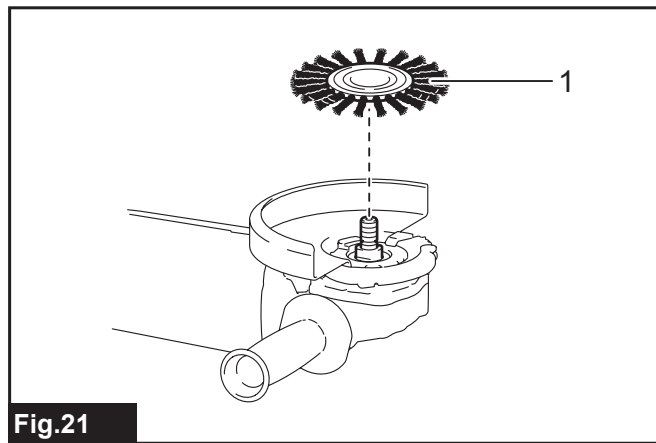
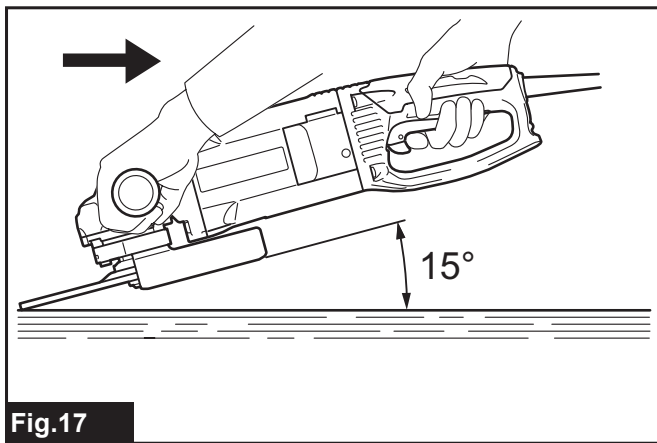
|           |                                  |                                  |           |
|-----------|----------------------------------|----------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | <b>Angle Grinder</b>             | <b>INSTRUCTION MANUAL</b>        | <b>6</b>  |
| <b>PL</b> | <b>Szlifierka kąтова</b>         | <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>        | <b>14</b> |
| <b>HU</b> | <b>Sarokcsiszoló</b>             | <b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>      | <b>24</b> |
| <b>SK</b> | <b>Uhlová brúska</b>             | <b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>          | <b>33</b> |
| <b>CS</b> | <b>Úhlová bruska</b>             | <b>NÁVOD K OBSLUZE</b>           | <b>42</b> |
| <b>UK</b> | <b>Кутова шліфувальна машина</b> | <b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b> | <b>51</b> |
| <b>RO</b> | <b>Polizor unghiular</b>         | <b>MANUAL DE INSTRUCȚIUNI</b>    | <b>61</b> |
| <b>DE</b> | <b>Winkelschleifer</b>           | <b>BETRIEBSANLEITUNG</b>         | <b>70</b> |

**GA7062**  
**GA7062R**  
**GA9062**  
**GA9062R**









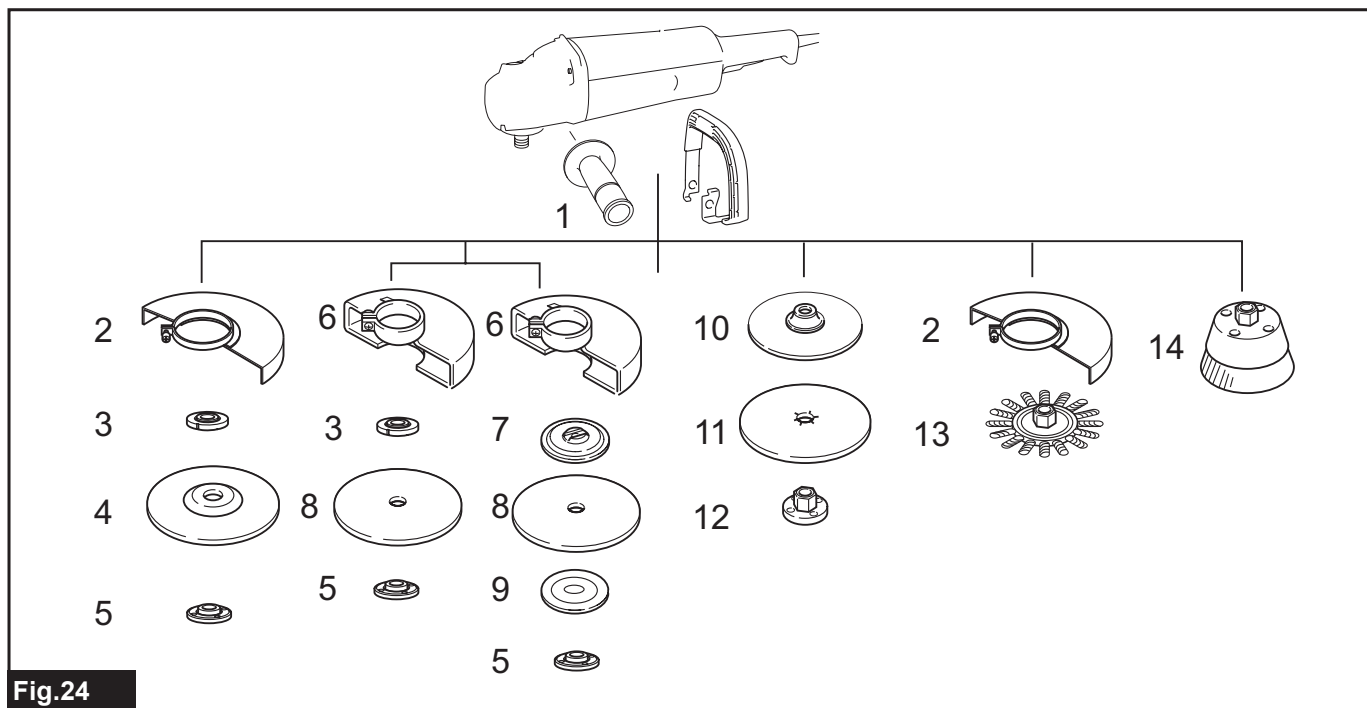


Fig.24

# RÉSZLETES LEÍRÁS

| Típus:                    | GA7062                                    | GA7062R | GA9062                  | GA9062R |
|---------------------------|-------------------------------------------|---------|-------------------------|---------|
| Tárcsa átmérője           | 180 mm                                    |         | 230 mm                  |         |
| Max. tárcsavastagság      | 7,2 mm                                    |         | 6,5 mm                  |         |
| Orsómenet                 | M14 vagy M16 vagy 5/8" (országspecifikus) |         |                         |         |
| Névleges fordulatszám (n) | 8 500 min <sup>-1</sup>                   |         | 6 600 min <sup>-1</sup> |         |
| Teljes hossz              | 450 mm                                    |         |                         |         |
| Nettó tömeg               | 5,4 kg                                    | 5,5 kg  | 5,6 kg                  | 5,7 kg  |
| Biztonsági osztály        | II/II                                     |         |                         |         |

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

## Rendeltetés

A szerszám fém és kő csiszolására és vágására szolgál, víz használata nélkül.

## Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége meg- egyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szer- szám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

## A 220 V és 250 V közötti feszültséggel rendelkező, nyilvános kiefeszültségű áramelosztó rendszerekben való használatra.

### Csak GA7062 / GA9062 típus esetén

Az elektromos berendezések bekapcsolásakor feszült- ségingadozások léphetnek fel. Ezen készülék üzemel- tetése nem megfelelő áramellátási körülmények között kedvezőtlen hatással lehet más berendezések műkö- désére. A 0,25 Ohmmal egyenlő vagy annál kisebb értékű hálózati impedancia esetén feltételezhetően nem lesznek negatív jelenségek. Az ehhez az eszközhöz használt hálózati csatlakozót biztosítékkal vagy lassú kioldási jellemzőkkel rendelkező megszakítóval kell védeni.

## Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745-2-3 szerint meghatározva:

### GA7062 típus

Hangnyomáásszint ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ): 102 dB (A)  
Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

### GA7062R típus

Hangnyomáásszint ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ): 102 dB (A)  
Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

### GA9062 típus

Hangnyomáásszint ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ): 102 dB (A)  
Bizonytalanság (K): 3dB(A)

### GA9062R típus

Hangnyomáásszint ( $L_{pA}$ ): 91 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ): 102 dB(A)  
Bizonytalanság (K): 3dB(A)

**FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!**

## Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60745-2-3 szerint meghatározva:

### GA7062 típus

Üzem mód: felületcsiszolás normál oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ): 7,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: felületcsiszolás rezgésálló oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ): 7,5m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: csiszolókorongozás normál oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ): 2,5m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: csiszolókorongozás rezgésálló oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

### GA7062R típus

Üzem mód: felületcsiszolás normál oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ): 7,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: felületcsiszolás rezgésálló oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ): 7,5m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: csiszolókorongozás normál oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Üzem mód: csiszolókorongozás rezgésálló oldalmarkolattal  
Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

### GA9062 típus

Üzem mód: felületcsiszolás normál oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ) :  $6,5\text{m/s}^2$

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: felületcsiszolás rezgésálló oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ) :  $6,0\text{m/s}^2$

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: csiszolókorongozás normál oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ) :  $2,5\text{ m/s}^2$  vagy kisebb

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: csiszolókorongozás rezgésálló oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ) :  $2,5\text{ m/s}^2$  vagy kisebb

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

### GA9062R típus

Üzem mód: felületcsiszolás normál oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ) :  $6,5\text{m/s}^2$

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: felületcsiszolás rezgésálló oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,AG}$ ) :  $6,0\text{m/s}^2$

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: csiszolókorongozás normál oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ) :  $2,5\text{ m/s}^2$  vagy kisebb

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

Üzem mód: csiszolókorongozás rezgésálló oldalmarkolattal

Rezgéskibocsátás ( $a_{h,DS}$ ) :  $2,5\text{ m/s}^2$  vagy kisebb

Bizonytalanság (K):  $1,5\text{ m/s}^2$

**MEGJEGYZÉS:** A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

**MEGJEGYZÉS:** A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

**FIGYELMEZTETÉS:** Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

**FIGYELMEZTETÉS:** A rezgéskibocsátás megadott értéke a szerszám használatának alapvető módjára vonatkozik. Ha a szerszámot más célra használja, a vibráció értéke eltérő lehet.

## EK Megfelelőségi nyilatkozat

### Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

# BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

## A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a szerszámgép-hez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

## Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

## A csiszolóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

A biztonsági figyelmeztetések megegyeznek a köszörülési, csiszolási, drótkéfézési vagy szemcsés tárcsával végzett daraboló műveletek esetében:

- Ez az elektromos szerszám működhet köszörű, csiszoló, drótkefe vagy daraboló szerszámként. Olvassa el az elektromos szerszámgép-hez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat.** A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést eredményezhet.
- Polírozási műveletek végzése nem javasolt ezzel az elektromos szerszámmal.** Az olyan műveletek végzése, amelyekre az elektromos szerszámgép nem lett tervezve, veszélyhelyzeteket és személyi sérüléseket eredményezhet.
- Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket nem speciálisan erre a célra lettek tervezve és a szerszám gyártója nem javasolta azok használatát.** Az, hogy a kiegészítő hozzákapcsolható a szerszámhoz, még nem biztosítja a biztonságos működést.
- A kiegészítő névleges fordulatszáma legalább akkora kell legyen, mint a szerszámon megadott legmagasabb fordulatszámérték.** A névleges fordulatszámuknál magasabb fordulatszámon működő kiegészítők eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie.** A helytelen méretű tárcsát nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.
- A tartozékok menetes csatlakozójának meg kell felelnie a csiszolótengely menetének. Az illesztőperemes csatlakozású tartozékok felfogólyukának illeszkednie kell az illesztőperem illesztési átmérőjéhez.** Azok a tartozékok, amelyek nem illeszkednek az elektromos szerszámhoz, az elektromos szerszám egyensúlyvesztését, túlságos rezgését és az uralom elvesztését okozhatják.



7. **Ne használjon sérült kiegészítőket.** Minden használat előtt ellenőrizze a kiegészítőket, például a csiszolókorongokat, hogy nem csorbultak vagy repedtek-e, az alátétlapokat, hogy nem repedtek, szakadtak vagy kopottak-e, a drótkéfeket, hogy a drótok nem feslettek vagy törtek-e el. Ha az elektromos szerszám vagy a kiegészítő leesik, ellenőrizze, hogy nem károsodott-e, vagy szereljen fel egy sérülésmentes kiegészítőt. A kiegészítő ellenőrzése és felszerelése után Ön és a közelben állók lépjenek el a forgó kiegészítő síkjától, majd egy percen át működtesse az elektromos szerszámot a maximális terhelés nélküli fordulatszámon. A sérült kiegészítők általában széttörnek ezen tesztidőtartam alatt.
8. **Viseljen személyi védőeszközöket.** A munka jellegétől függően használjon arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, vegyen fel pormaszkot, fülvédőt, kesztyűt és olyan kötényt, amely képes felfogni a csiszolóanyagból vagy a munkadarabból származó kisméretű darabokat. A szemvédőnek képesnek kell lennie megállítani a különböző műveletek során keletkező repülő törmelékdarabokat. A pormaszknak vagy a légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék kiszűrésére. A hosszabb ideig tartó nagy intenzitású zaj halláskárosodást okozhat.
9. **A környezetében tartózkodók álljanak biztonságos távolságra a munkaterülettől.** Bármelyik, aki a munkaterületre lép, személyi védőeszközt kell felvennie. A munkadarabból vagy széttört kiegészítőből származó darabok szétrepülhetnek és sérüléseket okozhatnak a szerszám használati helye mögötti területen.
10. **Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolási felületeinél fogja meg, amikor olyan műveletet végez, amelyben fennáll a veszélye, hogy a vágóél rejtett vezetékbe vagy saját hálózati vezetékbe ütközhet.** Áram alatt lévő vezetékekkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázzhatják a kezelőt.
11. **A tápvezetékét úgy vezesse el, hogy ne legyen a forgó tárcsa közelében.** Ha elveszíti az irányítást a szerszám felett, a tápkábel behúzhatja a kezét vagy a karját a forgó szerszámba.
12. **Soha ne fektesse le az elektromos gépet addig, amíg az teljesen le nem állt.** A forgó szerszám beakadhat a felületbe, és irányíthatatlanná válhat.
13. **Ne működtesse a szerszámot, amikor az oldalán viszi.** Ha a szerszám véletlenül Önhez ér, elkaphatja a ruháját, és a szerszám a testébe hatolhat.
14. **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a készülék belsejébe, és a fémpor túlzott felhalmozódása veszélyes elektromos körülményeket teremthet.
15. **Ne működtesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák felgyűjthetik ezeket az anyagokat.
16. **Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyekhez folyékony hűtőközeg szükséges.** Víz vagy más folyadék használata rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.

#### **Visszarúgás és az ezzel kapcsolatos figyelmeztetések**

A visszarúgás a szerszám hirtelen reakciója a forgótárcsa, alátéttalp, kefe vagy más tartozék beszorulásakor vagy beakadásakor. A becsípődés vagy beakadás a forgó alkatrész hirtelen megállását okozza, melynek következtében az irányíthatatlan szerszámgép az eddigi forgásiránnyal ellentétesen kezd el forogni a beszorulási pont körül.

Például, ha egy csiszolókorong beszorul vagy beakad a munkadarabba, a becsípődési pontban megakadt tárcsa kiugorhat vagy kivetődhet a munkadarabból. A tárcsa a kezelő felé vagy az ellentétes irányba is ugorhat, attól függően, hogy mi a tárcsa mozgási iránya a becsípődési pontban. A csiszolókorongok ilyen körülmények között akár el is törhetnek.

A visszarúgás az elektromos szerszámgép helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő működési eljárásoknak és körülményeknek következménye, és az alábbi óvintézkedések betartásával megelőzhető.

1. **Fogja stabilan az elektromos szerszámot mindkét kezével, és helyezze el úgy a karjait, hogy ellen tudjon állni a visszarúgáskor fellépő erőknél.** Mindig használja a kisegítő fogantyút, ha van, hogy maximálisan ura legyen a gépnek visszarúgáskor, vagy a bekapcsoláskor fellépő nyomatékreakciókor. A kezelő uralhatja a nyomatékreakciókat és visszarúgáskor fellépő erőket, ha megteszi a megfelelő óvintézkedéseket.
2. **Soha ne tegye a kezét a forgó tárcsa közelébe.** A tárcsa visszarúghat a kezéin keresztül.
3. **Ne helyezze a testét arra a területre, amerre az elektromos szerszám visszarúgáskor mozoghat.** A visszarúgás következtében az elektromos szerszám a tárcsa forgási irányával ellentétesen mozdul el a megszorulási pontból kiindulva.
4. **Legyen különösen óvatos sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor.** Kerülje el a tárcsa pattogását vagy megugrását. A sarkok, éles szélek vagy a pattogás hatására a forgó tartozék kiugorhat, az uralom elvesztését vagy visszarúgást okozva.
5. **Ne szereljen fel fafaragó fűrész tárcsát vagy fogazott fűrész tárcsát.** Ezek a tárcsák gyakran visszarúgást és az uralom elvesztését okozzák.

#### **Speciális biztonsági figyelmeztetések a köszörülési és a daraboló műveletekhez:**

1. **Csak az elektromos szerszámaához javasolt csiszolótárcsát és a kiválasztott tárcsához való tárcsavédőt használja.** Azok a tárcsák, amelyeket nem ehhez az elektromos szerszámmal terveztek, nem védhetők megfelelően, és nem biztonságosak.
2. **A sülyesztett középfuratú tárcsa csiszolófelületét a védőperem síkja alá kell felszerelni.** A helytelenül felszerelt, a védőperem síkján túlnyúló tárcsának nem lehet megfelelő védelmet biztosítani.
3. **A tárcsavédőt biztonságosan kell felszerelni az elektromos szerszámmra, és úgy kell elhelyezni, hogy a lehető legjobban eltakarja a tárcsát a kezelő irányában.** A tárcsavédő megvédi a kezelőt a letöredezett tárcsadaraboktól, a tárcsával való esetleges érintkezéstől, és a szikráktól, amelyek lángra lobbanthatják a ruházatát.
4. **A tárcsákat csak a javasolt alkalmazásokra lehet használni.** Például ne csiszoljon a darabolótárcsa oldalával. A daraboló köszörűtárcsának csak az élével lehet csiszolni, mert az oldalirányú erők hatására ezek a tárcsák összetörhetnek.
5. **Mindig csak sérülésmentes illesztőperemet használjon a tárcsához, melynek mérete és alakja a kiválasztott tárcsának megfelelő.** A megfelelő illesztőperemek megtámasztják a korongot, ezzel csökkentve a törés valószínűségét. A darabolótárcsák illesztőperemei különbözhetnek a csiszolótárcsa illesztőperemeitől.



6. **Ne használjon nagyobb méretű szerszámokról leszerelt, kopott tárcsákat.** A nagyobb elektromos szerszámokhoz tervezett tárcsa nem használható a kisebb szerszám nagyobb fordulatszáma miatt, és szétrobbanhat.

#### **További speciális biztonsági figyelmeztetések a daraboló műveletekhez:**

1. **Ne „akassza be” a darabolótárcsát, és ne nyomja meg túlságosan. Ne próbáljon túl mély vágást végezni.** A tárcsa túlságos igénybevétele növeli a terhelést, és a tárcsa kifordulhat, vagy szorulhat a vágásban, és nő a visszarúgás vagy tárcsa eltörésének lehetősége.
2. **Testével ne helyezkedjen a forgó tárcsa vonalába, vagy a tárcsa mögé.** Ha a tárcsa a művelet egyik pontjában a teste irányából elmozdul, a lehetséges visszarúgás közvetlenül Ön felé hajthatja az orsós tárcsát és az elektromos szerszámot.
3. **Ha a tárcsa szorul, vagy ha bármilyen okból abba hagyja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa meg mozdulatlanul a szerszámot mindaddig, amíg a tárcsa teljesen leáll. Soha ne próbálja kivenni a vágásból a darabolótárcsát, miközben az mozgásban van, mivel visszarúgást okozhat.** Derítse fel, és küszöbölje ki a tárcsa szorulásának okát.
4. **Amikor újrakezdi a vágást a munkadarabon, a tárcsát ne a munkadarabra helyezve indítsa el. Hagyja, hogy a tárcsa elérje a teljes fordulatszámát, majd óvatosan vigye a vágatba.** Ha az elektromos szerszámot a munkadarabon indítja újra, a tárcsa szorulhat, kiléphet vagy visszarúghat.
5. **A nagyméretű falapokat vagy a nagy munkadarabokat támassza alá, hogy elkerülje a tárcsa beszorulását és a visszarúgást.** A nagyméretű munkadarabok meghajolhatnak saját súlyuk alatt. Támasztékot a munkadarab alá kell tenni, a vágóvonal közelében és a munkadarab szélétől nem messze, a tárcsa mindkét oldalára.
6. **Különös körülményekkel járjon el, ha falon vagy más, nem belátható munkaterületen végez bemetsző vágást.** A túlnyúló tárcsa elvághat gáz vagy vízvezetéseket, elektromos vezetékeket vagy tárgyakat, ami visszarúgást okozhat.

#### **Speciális biztonsági figyelmeztetések a köszörülési műveletre vonatkozóan:**

1. **Ne alkalmazzon különösen túlméretezett csiszolópapír korongot. Kövesse a gyártó javaslatait a csiszolópapír kiválasztásakor.** A csiszolópadról lelógó csiszolópapír szakítási veszélyt jelent, és a tárcsa kiugrását, repedését vagy visszarúgását okozhatja.

#### **Speciális biztonsági figyelmeztetések a drótkéfézési műveletre vonatkozóan:**

1. **Vigyázzon a drótsörték ledobására akár a megszokott művelet közben is. Ne vegye túlságosan igénybe a drótokat a kefe túlterhelésével.** A drótsörték könnyen átmehetnek a könnyű ruházaton és / vagy a bőrön.
2. **Ha a drótkéfézéshez javasolt a védő használata, ne engedje érintkezni a dróttárcsát vagy kefét a védőtárcsával.** A terhelés és a centrifugális erő következtében a dróttárcsa vagy kefe átmérője növekedhet.

#### **Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések:**

1. **Süllyesztett középfuratú csiszolótárcsák használatakor ügyeljen rá, hogy csak üvegszál erősítésű tárcsákat használjon.**

2. **SOHA NE HASZNÁLJON kőcsiszoló típusú tárcsákat ezzel a csiszolóval.** Ezt a csiszolót nem ilyen típusú tárcsák használatára tervezték, a kőcsiszoló tárcsák használata súlyos személyi sérüléseket okozhat.
3. **Legyen óvatos, ne rongálja meg az orsót, az illesztőperemet (különösen annak szerelési felületét) vagy a rögzítőanyát.** Ezen alkatrészek károsodása a tárcsa törését okozhatja.
4. **Ellenőrizze, hogy a tárcsa nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.**
5. **Mielőtt használja a szerszámot a tényleges munkadarabon, hagyja jární egy kicsit. Figyelje a rezgéseket vagy imbolygást, amelyek rosszul felszerelt vagy rosszul kiegyensúlyozott tárcsára utalhatnak.**
6. **Csiszoláshoz használja a tárcsa erre kijelölt felületét.**
7. **Ne hagyja a működő szerszámot felügyelet nélkül. Csak kézben tartva használja a szerszámot.**
8. **Ne érjen a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; az rendkívül forró lehet és megégetheti a bőrét.**
9. **Kövesse a gyártó útmutatásait a tárcsák helyes felszerelését és használatát illetően. Körültekintően kezelje és tárolja a tárcsákat.**
10. **Ne használjon külön szűkítőhüvelyeket vagy adaptereket a nagy furattal rendelkező csiszolókorongok illesztéséhez.**
11. **Csak a szerszámhoz előírt illesztőperemeket használja.**
12. **A menetes furatú tárcsákkal felszerelhető szerszámok esetében ellenőrizze, hogy a tárcsa menete elég hosszú, hogy befogadja az orsó menetét.**
13. **Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően alá van támasztva.**
14. **Figyeljen oda arra, hogy a tárcsa tovább forog a szerszám kikapcsolása után.**
15. **Ha a munkahely különösen meleg és párás, vagy elektromosan vezető porral szennyezett, használjon rövidzárlati megszakítót (30 mA) a biztonságos működés érdekében.**
16. **Ne használja a szerszámot azbesztet tartalmazó anyagokon.**
17. **Darabolótárcsa használatakor mindig a helyi szabályozás által előírt porgyűjtő tárcsavédő felszerelésével dolgozzon.**
18. **A vágókorongokat nem szabad laterális irányú nyomásnak kitenni.**
19. **Ne használjon ruhakesztyűt a művelet elvégzése közben.** A ruhakesztyű rostjai bejuthatnak a gépbe, és tönkretelhetik a szerszámot.

## **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

**▲FIGYELMEZTETÉS:** NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

# A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

**⚠ VIGYÁZAT:** Mielőtt ellenőrzi vagy beállítja, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

**⚠ VIGYÁZAT:** A tápkábel véletlen kihúzása, áramszünet vagy az áramellátás nem szándékos megszakítása esetén állítsa vissza a kapcsológombot „KI” állásba. Ha ez nem történik meg, a szerszám az áram visszatérésekor hirtelen újraindulhat, ami személyi sérülést okozhat.

## Tengelyretesz

Nyomja le a tengelyreteszt az orsó forgásának megakadályozásához amikor a tartozékokat felszereli vagy leszereli.

► **Ábra1:** 1. Tengelyretesz

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne hozza működésbe a tengelyreteszt, ha az orsó még forog. A szerszám károsodhat.

## A kapcsoló használata

**⚠ VIGYÁZAT:** A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsológomb megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

► **Ábra2:** 1. Kapcsológomb 2. Reteszelőkar

## Reteszkapcsolóval felszerelt szerszám

**⚠ VIGYÁZAT:** Huzamosabb használatkor a kapcsoló a kezelő munkájának megkönnyítése érdekében a bekapcsolt (ON) pozícióban rögzíthető. Legyen elővigyázatos a szerszám bekapcsolt (ON) pozícióba rögzítésekor, és szilárdan fogja meg a szerszámot.

A szerszám bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kapcsológombot (a B irányba). A megállításához engedje el a kapcsológombot.

A folyamatos működtetéshez húzza meg a kapcsológombot (a B irányba), majd nyomja be a reteszelőkart (az A irányba).

A gép reteszelt helyzetből való leállításához húzza meg teljesen a kapcsológombot (a B irányba), majd engedje el.

## Kireteszelő-kapcsolóval felszerelt szerszám

Egy reteszelőkar szolgál annak elkerülésére, hogy a kapcsológombot véletlenül meg lehessen húzni.

A gép elindításához nyomja be a reteszelőkart (az A irányba), majd húzza meg a kapcsológombot (a B irányba). A megállításához engedje el a kapcsológombot.

**MEGJEGYZÉS:** Ne húzza túlzott erővel a kapcsológombot úgy, hogy nem nyomta be a reteszelőgombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

## Reteszkapcsolóval és kireteszelő-kapcsolóval felszerelt szerszám

**⚠ VIGYÁZAT:** Huzamosabb használatkor a kapcsoló a kezelő munkájának megkönnyítése érdekében a bekapcsolt (ON) pozícióban rögzíthető. Legyen elővigyázatos a szerszám bekapcsolt (ON) pozícióba rögzítésekor, és szilárdan fogja meg a szerszámot.

Egy reteszelőkar szolgál annak elkerülésére, hogy a kapcsológombot véletlenül meg lehessen húzni.

A gép elindításához nyomja be a reteszelőkart (az A irányba), majd húzza meg a kapcsológombot (a B irányba). A megállításához engedje el a kapcsológombot.

A folyamatos működéshez nyomja be a reteszelőkart (az A irányba), húzza meg a kapcsológombot (a B irányba), majd húzza meg a reteszelőkart (a C irányba). A gép reteszelt helyzetből való leállításához húzza meg teljesen a kapcsológombot (a B irányba), majd engedje el.

**MEGJEGYZÉS:** Ne húzza túlzott erővel a kapcsológombot úgy, hogy nem nyomta be a reteszelőgombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

## Jelzőlámpa

**Csak GA7062R / GA9062R típus esetén**

► **Ábra3:** 1. Jelzőlámpa

A zöld jelzőlámpa kigyullad, amikor a szerszám csatlakozik az áramforráshoz.

Ha a jelzőlámpa nem gyullad ki, akkor a hálózati kábel vagy a vezérlő meghibásodhatott.

Ha a jelzőlámpa világít, de a szerszám mégsem indul be, még akkor sem, ha a szerszámot bekapcsolja, akkor a szénkefék elhasználódhattak, vagy az elektromos áramkör, a motor vagy a KI-BE kapcsoló meghibásodhatott.

## Nem szándékos újraindítást megelőző rendszer

**Csak GA7062R / GA9062R típus esetén**

A szerszám a kapcsoló bekapcsolva reteszelt helyzetben nem indul el akkor sem, ha a be van dugva a fal aljzatba.

Ekkor a jelzőlámpa pirosan villog azt jelezve, hogy bekapcsolt a szándékolatlan indítást megelőző rendszer.

A véletlen újraindítást megelőző rendszer kikapcsolásához állítsa vissza a kapcsolót „OFF” (KI) helyzetbe.

**MEGJEGYZÉS:** A nem szándékos újraindítást megelőző rendszer működését követően várjon legalább egy másodpercet a szerszám következő újraindításáig.

## Lágyindítás

**Csak GA7062R / GA9062R típus esetén**

A lágyindítási funkció csökkenti az indításkor előforduló rántást.

# ÖSSZESZERELÉS

**⚠ VIGYÁZAT:** Mielőtt bármilyen munkát végezne rajta, mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

## Az oldalkorlat (fogantyú) felszerelése

**⚠ VIGYÁZAT:** Használat előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy az oldalkorlat szilárdan van rögzítve.

Rögzítse az oldalkorlatot a helyére a szerszámon az ábrának megfelelően.

► **Ábra4**

## A tárcsavédő fel- és leszerelése (süllyesztett középfuratú tárcsa, lapos tárcsa, flexkorong, drótkorong/daraboló köszörűtárcsa, gyémánttárcsa esetén)

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Süllyesztett középfuratú tárcsa, lapos tárcsa, flexkorong vagy drótkorong használatakor a tárcsavédőt úgy kell felszerelni a szerszámmra, hogy zárt oldalával mindig a kezelő felé nézzen.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Daraboló köszörűtárcsa/gyémánttárcsa használatakor ügyeljen arra, hogy csak daraboló köszörűtárcsákhoz készített tárcsavédőt alkalmazzon.

(Egyes európai országokban a gyémánttárcsa használatakor az általános tárcsavédő használható. Kövesse a hazájában érvényes előírásokat.)

## Csavarretesz tárcsavédő esetén

Úgy szerelje fel a tárcsavédőt, hogy a szorítóbilincsen található kiemelkedések illeszkedjenek a csapágyházon levő bevágásokhoz. Ezután fordítsa a tárcsavédőt olyan szögbe, hogy a megmunkálásnak megfelelően védeni tudja a kezelőt. Ügyeljen rá, hogy a csavart biztonságosan meghúzza. A tárcsavédő eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

► **Ábra5:** 1. Tárcsavédő 2. Csapágyház 3. Csavar

## A rögzítőkaros tárcsavédő esetén

Lazítsa meg a csavart, és húzza a kart a nyíl irányába. Úgy szerelje fel a tárcsavédőt, hogy a szorítóbilincsen található kiemelkedések illeszkedjenek a csapágyházon levő bevágásokhoz. Ezután fordítsa a tárcsavédőt olyan szögbe, hogy a megmunkálásnak megfelelően védeni tudja a kezelőt.

► **Ábra6:** 1. Tárcsavédő 2. Csapágyház 3. Csavar 4. Kar

Húzza a kart a nyíl irányába. Ezután a csavar meghúzásával rögzítse a tárcsavédőt. Ügyeljen rá, hogy a csavart biztonságosan meghúzza. A tárcsavédő szögét a kar segítségével lehet módosítani.

► **Ábra7:** 1. Csavar 2. Kar

A tárcsavédő eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

## Süllyesztett középfuratú tárcsa vagy lapos tárcsa felszerelése

### Opcionális kiegészítők

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Süllyesztett középfuratú tárcsa vagy lapos tárcsa használatakor a tárcsavédőt úgy kell felszerelni a szerszámmra, hogy zárt oldalával mindig a kezelő felé nézzen.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy a belső illesztőperem foglalata tökéletesen illeszkedjen a süllyesztett középfuratú tárcsa vagy lapos tárcsa belső átmérőjébe. Amennyiben a belső illesztőperemet a rossz oldalra szereli fel, veszélyes rezgés jöhet létre.

Helyezze a belső illesztőperemet az orsóra. Ügyeljen arra, hogy a belső illesztőperem fogazott részét az egyenes részre tegye az orsó aljánál. Illessze a tárcsát/korongot a belső illesztőperemre, és csavarja fel a rögzítőanyát úgy, hogy a kiemelkedő felülete lefelé nézzen (a korong irányába).

► **Ábra8:** 1. Rögzítőanya 2. Süllyesztett középfuratú tárcsa 3. Belső illesztőperem 4. Foglalat

A rögzítőanya meghúzásához határozottan nyomja le a tengelyreteszt, hogy a tengely ne tudjon forogni, majd a rögzítőanya kulcsával szorosan húzza meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányba.

► **Ábra9:** 1. Rögzítőanya kulcsa 2. Tengelyretesz

A tárcsa eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

## A flexkorong felszerelése és eltávolítása

### Opcionális kiegészítők

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig alkalmazza a mellékelt tárcsavédőt, ha flexkorong van a gépre szerelve. A korong széttörhet a használat során, és a tárcsavédő csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

► **Ábra10:** 1. Rögzítőanya 2. Flexkorong 3. Alátétalpol 4. Belső illesztőperem

Kövesse a süllyesztett középfuratú tárcsa használatára vonatkozó utasításokat, de a tárcsára tegye fel az alátétalpolat is. Az összeállítási sorrendet megtalálja a kézikönyv tartozékokat tartalmazó oldalán.

## Extra illesztőperem

### Opcionális kiegészítők

**Kizárólag M14 orsómenetes szerszámokhoz.**

Az F jelű típusok standard felszereltsége az extra illesztőperem. A hagyományos típusokhoz képest csak 1/3-nyi erőfeszítésre van szükség a rögzítőanya kilazításához.



## Az Ezynut felhelyezése és eltávolítása

### Opcionális kiegészítők

Kizárólag M14 orsómenetes szerszámokhoz.

**⚠ VIGYÁZAT:** Ne használja az Ezynutot Extra illesztő-perem karimával vagy olyan sarokcsiszolóval, amelynek a típusjele „F”-ben végződik. Ezek a karimák olyan vastagok, hogy az orsó nem képes megtartani a teljes szálát.

Szerelje fel a belső karimát, a csiszolókorongot és az Ezynut rögzítőanyát az orsóra úgy, hogy az Ezynut rögzítőanyán lévő Makita logó kívül legyen.

► **Ábra11:** 1. Ezynut rögzítőanya 2. Csiszolókorong 3. Belső illesztőperem 4. Orsó

Nyomja meg erősen a tengelyzárat, és húzza meg az Ezynut rögzítőanyát úgy, hogy a csiszolókorongot addig forgatja az órajárás irányába, amíg lehet.

► **Ábra12:** 1. Tengelyretesz

Az Ezynut lazításához tekerje az Ezynut külső gyűrűjét az órajárással ellentétes irányba.

**MEGJEGYZÉS:** Az Ezynut rögzítőanyát kézzel meg lehet lazítani, amennyiben a nyíl a bevágásra mutat. Máskülönbén rögzítőanyás csavarkulcsra van szükség a meglazításához. Helyezze a kulcs egyik szegét egy lyukba, és fordítsa az Ezynut rögzítőanyát az órajárással ellentétes irányba.

► **Ábra13:** 1. Nyíl 2. Bevágás

► **Ábra14**

## A csiszolótárcsa felhelyezése és eltávolítása

### Opcionális kiegészítők

► **Ábra15:** 1. Csiszoló rögzítőanya 2. Csiszolótárcsa 3. Gumitalp

1. Szerelje a gumitalpat az orsóra.
2. Illessze a korongot a gumitalpra, és csavarja a csiszoló rögzítőanyát az orsóra.
3. Tartsa meg az orsót a tengelyretesszel, és húzza meg a csiszoló rögzítőanyát az óramutató járásával megegyező irányban a rögzítőanya kulcsával.

A korong eltávolításához kövesse a felhelyezési eljárást fordított sorrendben.

**MEGJEGYZÉS:** Csak az ebben a kézikönyvben leírt kiegészítőket használja a csiszolóhoz. Ezeket külön meg kell vásárolni.

## A hurkos fogantyú felhelyezése és eltávolítása

### Opcionális kiegészítők

**⚠ VIGYÁZAT:** Mindig győződjön meg róla, hogy használat előtt a hurkos fogantyú fejescsavarjai biztosan meg vannak szorítva.

**⚠ VIGYÁZAT:** Tartsa a hurkos fogantyút az ábrán megjelölt markolati résznél. Működés közben tartsa távol a kezét a csiszoló fémrésztől. A fémrész érintése áramütést okozhat, ha a vágó tartozék váratlanul feszültség alatt lévő vezetékbe vág.

► **Ábra16:** 1. Hurkos fogantyú 2. Fejescsavar 3. Markolati rész

Bizonyos alkalmazásokra a hurkos fogantyú kényelmesebb lehet, mint az eredeti oldalmarkolat. Felhelyezéshez helyezze a hurkos fogantyút a szerszámmra az ábrán látható módon, és húzza meg a két fejescsavart a rögzítéshez. A hurkos fogantyú eltávolításához fordított sorrendben végezze el a felszerelési eljárást.

## MŰKÖDTETÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha nem szabad erőltetni a szerszámot. A szerszám súlya elegendő nyomóerőt biztosít. Az erőltetés és a túlzott nyomáskifejtés a tárcsa töréséhez vezethet, ami veszélyes.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** MINDIG cserélje ki a tárcsát, ha a szerszám leesett csiszolás közben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** SOHA ne csapja vagy üsse oda a csiszolókorongot vagy a tárcsát a munkadarabhoz.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje el a tárcsa visszaugrását és kiugrását, különösen sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor. Ekkor a szerszám irányíthatatlanná válik és visszarúghat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** SOHA ne használja a szerszámot favágó tárcsákkal és más fűrész-tárcsákkal. Az ilyen fűrész-tárcsák a csiszolón gyakran megugranak és a szerszám irányíthatatlanná válik, ami személyi sérülésekhez vezethet.

**⚠ VIGYÁZAT:** Soha ne kapcsolja be a szerszámot, ha az érintkezik a munkadarabbal, mert ez a kez-elő sérülését okozhatja.

**⚠ VIGYÁZAT:** A használat alatt mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt.

**⚠ VIGYÁZAT:** A használat végén mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a tárcsa teljesen megáll, ezután tegye le a szerszámot.

**⚠ VIGYÁZAT:** MINDIG szilárdan fogja a szerszámot egyik kezét a burkolaton, a másikat pedig az oldalmarkolaton (fogantyún) tartva.

## Köszörülés és csiszolás

► **Ábra17**

Kapcsolja be a szerszámot, majd vigye a tárcsát vagy a korongot a munkadarabhoz.

Általában a korong vagy a tárcsa szélét a 15 fokos szögben kell a munkadarab felületéhez tartani.

Új tárcsa bejáratásakor ne használja a csiszolót előrefelé, mert akkor belevág a munkadarabba. Miután a tárcsa széle lekerekedett a használat során, a tárcsával előre- és hátrafelé is végezhető megmunkálás.

## Műveletek daraboló köszörűtárcsával/gyémánttárcsával

### Opcionális kiegészítők

**FIGYELMEZTETÉS:** Daraboló köszörűtárcsa/gyémánttárcsa használatakor ügyeljen arra, hogy csak daraboló köszörűtárcsához készített tárcsavédőt alkalmazzon.

(Egyes európai országokban a gyémánttárcsa használatakor az általános tárcsavédő használható. Kövesse a hazájában érvényes előírásokat.)

**FIGYELMEZTETÉS:** SOHA ne használjon darabolótárcsát oldalköszörüléshez.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne „akassza meg”, és ne nyomja túlzott erővel a tárcsát. Ne próbáljon túl mély vágást végezni. A tárcsa túl nagy igénybevétele növeli a terhelést, és a tárcsa kifordulhat vagy megszorulhat a vágásban, és nő a visszarúgásnak, a tárcsa eltörésének és a motor túlhevülésének veszélye.

**FIGYELMEZTETÉS:** A vágást ne kezdje a munkadarabban. Hagyja, hogy a tárcsa elérje a teljes fordulatszámot, majd óvatosan vigye a vágásba, és mozgassa előre a szerszámot a munkafelületen. Ha az elektromos szerszámot a munkadarabban indítja újra, a tárcsa szorulhat, kiléphet vagy visszarúghat.

**FIGYELMEZTETÉS:** Vágási műveletek alatt soha ne változtasson a tárcsa szögén. A darabolótárcsa oldalnyomása (köszörülésnél is) a tárcsa repedését és törését okozza, ami veszélyes sérüléshez vezet.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyémánttárcsát tartsa a darabolandó anyagra merőlegesen.

Helyezze a belső illesztőperemet az orsóra. Illessze a tárcsát/korongot a belső illesztőperemre, és csavarja fel a rögzítőanyát az orsóra.

► **Ábra18:** 1. Rögzítőanya 2. Daraboló köszörűtárcsa / gyémánttárcsa 3. Belső illesztőperem 4. Tárcsavédő daraboló köszörűtárcsához / gyémánttárcsához

### Ausztrália és Új-Zéland

► **Ábra19:** 1. Rögzítőanya 2. Külső illesztőperem, 78 3. Daraboló köszörűtárcsa / gyémánttárcsa 4. Belső illesztőperem, 78 5. Tárcsavédő daraboló köszörűtárcsához / gyémánttárcsához

## Drótkefecsészével végzett műveletek

### Opcionális kiegészítők

**VIGYÁZAT:** Ellenőrizze a kefe működését a szerszám terhelés nélküli beindításával, és közben ügyeljen arra, hogy senki ne legyen a kefe előtt, vagy annak vonalában.

**VIGYÁZAT:** Ne használjon sérült vagy kiegyensúlyozatlan kefét. A sérült kefe használata megnöveli a sérülés veszélyét, mely a törött drótszálakkal való érintkezéskor következhet be.

► **Ábra20:** 1. Drótkefecsésze

Húzza ki a gép hálózati csatlakozóját és fordítsa a hátával lefelé, hogy könnyen hozzá tudjon férni az orsóhoz. Szerelje le az orsóról a kiegészítőket. Szerelje fel a drótkefecsészt az orsóra, és húzza meg a mellékelt villáskulccsal.

**MEGJEGYZÉS:** A kefe használata közben ne alkalmazzon túlzott mértékű nyomást, mert ezzel a drótszálak túlzott elhajlását okozza. Ez pedig a drótszálak korai töréséhez vezethet.

## Drótkoronggal végzett műveletek

### Opcionális kiegészítők

**VIGYÁZAT:** Ellenőrizze a drótkorong működését a gép terhelés nélküli beindításával, és ügyeljen arra, hogy senki ne legyen a drótkorong előtt, illetve annak vonalában.

**VIGYÁZAT:** Ne használjon sérült vagy kiegyensúlyozatlan drótkorongot. A sérült drótkorong használata megnöveli a sérülés veszélyét, mely a törött drótszálakkal való érintkezéskor következhet be.

**VIGYÁZAT:** Drótkorong használatakor MINDIG használjon olyan átmérőjű tárcsavédőt, amelyben megfelelően elfér a drótkorong. A korong széttörhet a használat során, és a tárcsavédő csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

► **Ábra21:** 1. Drótkorong

Húzza ki a gép hálózati csatlakozóját és fordítsa a hátával lefelé, hogy könnyen hozzá tudjon férni az orsóhoz. Szerelje le az orsóról a kiegészítőket. Csavarja fel a drótkorongot az orsóra, és húzza meg a villáskulcsokkal.

**MEGJEGYZÉS:** A drótkorong használata közben ne alkalmazzon túlzott mértékű nyomást, mert ezzel a drótszálak túlzott elhajlását okozza. Ez pedig a drótszálak korai töréséhez vezethet.

## KARBANTARTÁS

**VIGYÁZAT:** Mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene, mindig bizonyosodjon meg arról hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

## A szellőzőnyílások tisztítása

A szerszámot és szellőzőnyílásait tisztán kell tartani. Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait, akkor is, ha kezdenek eltömődni.

► **Ábra22:** 1. Elszívónyílás 2. Beszívónyílás

**MEGJEGYZÉS:** Ne lazítsa meg a csavart a névtábla fedelén. A csavar meglazítása a fedél véletlenszerű kinyílását eredményezheti.

► **Ábra23:** 1. Csavar

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

# OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

**⚠ VIGYÁZAT:** Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámmal. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

## ► Ábra24

|    |                                                                                |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Oldalmarkolat / Hurkos fogantyú                                                |
| 2  | Tárcsavédő sülyesztett középfuratú tárcsához / lapos tárcsához / drótkoronghoz |
| 3  | Belső illesztőperem / extra illesztőperem *1*2                                 |
| 4  | Sülyesztett középfuratú tárcsa / lapos tárcsa                                  |
| 5  | Rögzítőanya / Ezynut rögzítőanya *1*2                                          |
| 6  | Tárcsavédő daraboló köszörűtárcsához / gyémánttárcsához *3                     |
| 7  | 78-as belső illesztőperem (csak Ausztrália és Új-Zéland) *4                    |
| 8  | Daraboló köszörűtárcsa / gyémánttárcsa                                         |
| 9  | 78-as külső illesztőperem (csak Ausztrália és Új-Zéland) *4                    |
| 10 | Gumitalp                                                                       |
| 11 | Csiszolótárcsa                                                                 |
| 12 | Csiszoló rögzítőanya                                                           |
| 13 | Drótkorong                                                                     |
| 14 | Drótkefecsésze                                                                 |
| -  | Rögzítőanya kulcsa                                                             |
| -  | Porvédő toldalék                                                               |

**MEGJEGYZÉS:** \*1 Kizárólag M14 orsómenetes szerszámokhoz.

**MEGJEGYZÉS:** \*2 Ne használja együtt az extra illesztőperemet és az Ezynut rögzítőanyát.

**MEGJEGYZÉS:** \*3 Bizonyos európai országokban a gyémánttárcsa használatakor az általános tárcsavédő alkalmazható a speciális tárcsavédő helyett, mely a tárcsa mindkét oldalát lefedi. Kövesse a hazájában érvényes előírásokat.

**MEGJEGYZÉS:** \*4 Használja együtt a 78-as belső illesztőperemet és a 78-as külső illesztőperemet. (csak Ausztrália és Új-Zéland)

**MEGJEGYZÉS:** A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.



**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885565B974  
EN, PL, HU, SK,  
CS, UK, RO, DE  
20180315